

**CONVENZIONE PER LA COSTITUZIONE DELLA RETE INTERNAZIONALE PER  
L'AMPLIAMENTO DELL'OFFERTA FORMATIVA TRA ACFE Associazione Centro  
Famigliare – BERNA E ANIDRA UNIVERSITA' POPOLARE ASSOCIAZIONE CULTURALE  
E DI PROMOZIONE SOCIALE**

**TRA**

**ACFE Associazione Centro Familiare** con sede in Seftigenstrasse,41 CH 3007 BERNA,  
nel prosieguo del presente atto rappresentata dal Presidente Dott.ssa. Anna Ruedeberg  
Pompei, nata a Roma, il 26/11/1943 C.F. PMP NNA 43S66 H501M

**E**

**ANIDRA UNIVERSITA' POPOLARE APS-CSD - Discipline Bio Naturali e Olistiche** con  
sede legale in Località Casali,3 – 16041 Borzonasca (Ge) C.F./P.IVA n.01583350515,  
nel prosieguo del presente atto rappresentata dal Presidente Prof. Vincenzo Paolo  
Bendinelli nato a Roma il 26/02/1952 CF. BND VCN 52B26 H501H

**PREMESSO CHE:**

- il diritto all'apprendimento in ogni fase della vita è riconosciuto come diritto della persona;
- per apprendimento permanente si intende qualsiasi attività intrapresa dalle persone in modo formale, non formale e informale al fine di migliorare le conoscenze, le capacità e le competenze, in una prospettiva personale, civica, sociale e occupazionale;
- il riconoscimento del diritto implica in concreto la sua esigibilità e quindi la necessità di prefigurare progetti integrati di "presa in carico" delle persone in percorsi di cultura, aggiornamento e apprendimento;



- nel nostro Paese, in sintonia con le decisioni e gli orientamenti dell'Unione Europea, la L.92/2012 ha istituito un sistema di apprendimento permanente, nazionale e territoriale, che prevede l'integrazione di percorsi formali, non formali e informali ed il riconoscimento delle competenze comunque acquisite dalla persona;
- la permeabilità, trasparenza e corresponsabilità tra mondo del lavoro, istruzione e formazione, con il coinvolgimento di soggetti pubblici e privati, costituisce una risposta qualificata alla crescente complessità sociale, economica e culturale;
- è opportuno costruire sul territorio di riferimento occasioni di incontro, di analisi dei problemi, di confronto delle esperienze e di costruzione di percorsi con l'obiettivo di progettare, programmare e/o erogare una variegata offerta di istruzione e formazione rivolte agli adulti;
- **ACFE** offre servizi permanenti al singolo in tutti i suoi percorsi, alla famiglia, alla coppia, e alla comunità;
- **Anidra Università' Popolare APS-CSD**, Discipline Bio Naturali e Olistiche aderente a **CNUPI Confederazione Nazionale delle Università Popolari Italiane**, (*CNUPI è parte integrante dell'European Association of the Education of Adults la quale, a sua volta, agisce con l'Unesco ed il Parlamento Europeo per stimolare, orientare e concretizzare le politiche culturali. Una Università Popolare afferente alla C.N.U.P.I. pertanto, è facoltata a conferire immediatamente una proiezione internazionale ed europeistica alle proprie attività ed ai propri progetti*), che si richiama ai precedenti storici, alle funzioni ed al ruolo propri delle Università Popolari Italiane, fra le quali prime per fondazione quelle di Milano, Firenze e Napoli, nel quadro della propria attività di formazione attua progetti socioculturali, formativi dell'U.E., nazionali, regionali, provinciali, comunali, ciò anche per conto di Enti e/o di Istituzioni pubbliche e private, mediante la stipula di particolari convenzioni.
- **ACFE E ANIDRA UP** dispongono di proprie relazioni e proprie risorse formative per l'apprendimento permanente e il sostegno alla popolazione adulta utili per la costituzione della rete territoriale per l'ampliamento dell'offerta formativa;

#### **CON RIFERIMENTO A QUANTO SOPRA E**

- Vista la Raccomandazione del Parlamento europeo e del Consiglio del 18/12/2006, relativa alle competenze chiave per l'apprendimento permanente;
- Vista la Legge n.92 del 28 giugno 2012 "*Disposizioni in materia di riforma del mercato del lavoro in prospettiva di crescita*" e in particolare l'articolo 4, comma 551;
- Visto l'Art. 1332 del Codice Civile che regola l'adesione di altri soggetti all'Accordo;



2

- Vista la Comunicazione della Commissione Europea al Parlamento Europeo, alla Consiglio, al Comitato Economico e Sociale e al Comitato delle Regioni "Ripensare l'istruzione: investire nelle abilità in vista di migliori risultati socioeconomici", novembre 2012;
- Vista la Raccomandazione del Parlamento Europeo e del Consiglio, 20 dicembre 2012 sulla convalida dell'apprendimento non formale e informale quale condizione per migliorare l'occupabilità, la mobilità e la qualità della vita.

### **CONSIDERATO CHE**

- L'acquisizione delle competenze chiave, di cui alla Raccomandazione del Parlamento Europeo e del Consiglio del 18 dicembre 2006, così come tradotte in Italia nella L.107/2015 relativa all'obbligo di istruzione, sono indicate tra gli obiettivi principali;
- Il sistema pubblico di certificazione delle competenze, legato a classificazioni e repertori codificati a livello internazionale, nazionale e regionale, unitamente al Quadro delle qualifiche europee (EQF) e al sistema di trasferimento dei crediti (ECVET) costituiscono gli strumenti privilegiati di riferimento entro cui si colloca l'ampliamento dell'offerta formativa;
- Che le Organizzazioni no profit che perseguono scopi educativi e formativi sono riconosciute tra i soggetti delle reti territoriali, in quanto "l'offerta non formale contribuisce, spesso in collaborazione con quella formale, a rimotivare all'apprendimento fasce di cittadini economicamente o culturalmente deboli" e offre occasioni di apprendimento valorizzabili anche ai fini dell'acquisizione delle competenze chiave, nonché delle competenze identificabili nei Repertori regionali correlati al Repertorio nazionale;
- **ACFE E ANIDRA UP**, da tempo svolgono attività formative tese a favorire processi di apprendimento permanente, e sono fortemente impegnate, per il riconoscimento dell'attività formativa sia formale che non formale ed informale, nonché all'innalzamento della qualità della vita;

### **TUTTO CIÒ PREMESSO SI CONVIENE QUANTO SEGUE**

#### **ARTICOLO 1 – OGGETTO DELLA CONVENZIONE**

Oggetto della presente Convenzione è la collaborazione tra i soggetti sottoscrittori per la realizzazione di una rete internazionale tra soggetti pubblici e privati tesa all'ampliamento



dell'offerta formativa che ampli le competenze riconosciute della popolazione adulta con lo scopo di favorire l'inclusione e l'inserimento nel mercato del lavoro.

## **ARTICOLO 2 – FINALITÀ**

La Convenzione si propone di fornire alla popolazione adulta:

- Percorsi pre-professionalizzanti attuati attraverso attività laboratoriali e di tirocinio;
- Percorsi di orientamento per integrare ed arricchire l'offerta formativa con iniziative che tengano conto del contesto culturale, sociale ed economico del territorio;
- Collaborazione per la realizzazione di attività formative e culturali sul territorio;
- Rilascio di attestazioni di competenza sulla base di un apposito regolamento da concordare fra i soggetti sottoscrittori;
- Organizzazione di un primo nucleo di rete territoriale per l'apprendimento degli adulti in sinergia con gli enti locali e altri soggetti pubblici e privati del territorio;
- Organizzazione di seminari di approfondimento delle tematiche dell'apprendimento degli adulti;
- Collaborazione per la pubblicizzazione delle iniziative;
- Istituire, gestire e promuovere:
  - Al dialogo interculturale ed interreligioso;
  - Conoscenza e rispetto della realtà culturale e ambientale;
  - Sviluppo della cultura digitale ed educazione ai media;
  - Didattica delle singole discipline previste dagli ordinamenti;
  - Istruzione e integrazione degli studenti in situazioni di handicap;
  - Alfabetizzazione alle varie lingue;
  - Educazione alle lingue e culture straniere;
- Produzione editoriale di libri, di prodotti multimediali, nonché la distribuzione anche in forma diretta e/o in coproduzione;
- Partecipazione congiunta all'ottenimento di risorse finanziarie attraverso la partecipazione a bandi nazionali e internazionali;
- Istituire borse di studio per corsisti, studenti e ricercatori, purché meritevoli, per pregresse manifestazioni di cultura, siano essi appartenenti o meno ai sodalizio;
- Esplicare la propria opera anche attraverso l'interscambio continuo di informazioni di programmi ed attività culturali;
- Attivare iniziative atte ad incrementare l'uso sociale del tempo libero;

  4

### **ARTICOLO 3 – IMPEGNI E COMPITI**

**ACFE E ANIDRA UP** si impegnano a:

- Mettere a disposizione i propri spazi in fasce orarie in cui siano disponibili in quanto non utilizzate per le attività istituzionali di entrambi;
- Concordare modalità di rilascio di attestazione delle competenze per le attività formative realizzate attraverso progetti integrati nel rispetto delle norme internazionali;

### **ARTICOLO 4 – CONTRIBUTO ISTITUZIONALE A PROGETTO**

Nell'ambito della convenzione **ACFE E ANIDRA UP** si impegnano a contribuire alle reciproche attività, erogando un contributo istituzionale il cui valore è da concordare per ogni singolo progetto all'approvazione del relativo piano economico.

### **ARTICOLO 5 – COORDINAMENTO**

Viene istituito un comitato di coordinamento delle attività composto da almeno un rappresentante di ciascuna delle istituzioni firmatarie. Il comitato si occuperà di progettare, coordinare e monitorare le attività indicate.

Il comitato di coordinamento:

- Assume ruolo di regia nella pianificazione delle attività;
- Cura la diffusione delle informazioni e la messa in rete delle esperienze;
- Promuove iniziative per l'acquisizione di risorse necessarie alla realizzazione dei progetti;

Le istituzioni firmatarie designano entro 60 giorni dalla firma dell'accordo, i nominativi dei componenti del comitato.

Il comitato di coordinamento redige una relazione finale dell'attività svolta nel corso della durata dell'accordo.

### **ARTICOLO 6 – DURATA E RECESSO**

L'accordo ha durata dall'atto della sottoscrizione fino al 31 agosto 2020, e potrà essere tacitamente rinnovata per un massimo di anni 5 (cinque), salvo disdetta di una delle parti da comunicarsi per iscritto entro 1 (uno) mese dalla scadenza annuale. I soggetti firmatari possono recedere dal presente accordo allorché vengano meno le condizioni in esso indicate, ovvero vengano meno i presupposti descritti in premessa, previa comunicazione scritta recante le motivazioni alla base della decisione.

Handwritten signature and initials, possibly 'BA' followed by the number '5'.

## ARTICOLO 7 – CONTROVERSIE

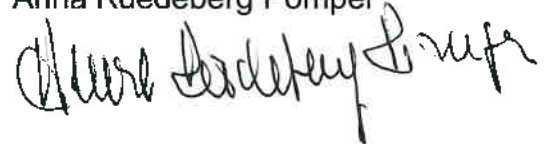
Qualunque controversia dovesse insorgere nell'interpretazione o nell'esecuzione della presente convenzione sarà rimessa a un collegio di tre arbitri, uno nominato da ciascuna parte e il terzo di comune accordo dai due arbitri così nominati o, in caso di disaccordo, dal Presidente del Tribunale di Milano, il quale nomina pure l'arbitro che una delle parti si rifiutasse di nominare entro 30 giorni dalla comunicazione della controversia, e ciò su semplice ricorso della parte più diligente. Gli arbitri giudicheranno *pro bono et aequo* in modo rituale, e il lodo sarà inappellabile ove consentito dal Codice di Procedura Civile. In ogni caso, qualunque controversia non gestibile tramite collegio arbitrale ed inerente l'applicazione, interpretazione ed esecuzione della presente convenzione sarà di esclusiva competenza del foro di Milano.

Borzonasca, 26 luglio 2018

Letto, confermato e sottoscritto

Per **ACFE Associazione Centro Familiare**

Il Presidente  
Anna Ruedeberg Pompei



Per **UNIVERSITA' POPOLARE ANIDRA APS-CSD**

Il Presidente  
Vincenzo Paolo Bendinelli

